「租税条約に関する届出書（申告対象国内源泉所得に対する所得税又は法人税の軽減・免除）」に関する注意事項

INSTRUCTIONS FOR “APPLICATION FORM FOR RELIEF FROM JAPANESE INCOME TAX OR CORPORATION TAX FOR JAPANESE SOURCE INCOME TO REPORT”

注 意 事 項

届出書の提出について

1　この届出書は、所得税法第 161 条第１項（旧所得税法第 161 条）又は法人税法第 138 条第１項（旧法人税法第 138 条）に規定する国内源泉所得のうち、所得税法第 165 条又は法人税法第 142 条若しくは第 142 条の 10 の規定の適用を受けるもの（申告対象国内源泉所得）に対する所得税又は法人税につき、特典条項のある租税条約の規定に基づき軽減又は免除を受けようとする場合に使用します。

2　この届出書は、租税条約の規定の適用を受けようとする年又は事業年度ごとに作成してください。

3　この届出書には、「特典条項に関する付表(様式 17)」を添付してください。

4　この届出書は、所得税確定申告書又は法人税確定申告書若しくは法人税中間申告書（法人税法第 144 条の４第１項各号又は第２項各号に掲げる事項を記載したものに限ります。）に添付してください。

個人（租税条約等の実施に伴う所得税法、法人税法及び地方税法の特例等に関する法律の施行に関する省令第９条の２第２項第２号に掲げる規定に係る者を除きます。）は、その年の前年以前２年内のいずれかの年分の所得税につき、この届出書の添付がある所得税確定申告書を提出し、その後において連続して所得税確定申告書を提出している場合には、この届出書の添付を省略することができます（ただし、届出書の記載事項に異動がある場合を除きます。）。

法人（租税条約等の実施に伴う所得税法、法人税法及び地方税法の特例等に関する法律の施行に関する省令第９条の２第５項各号に掲げる規定に係る者を除きます。）は、その事業年度開始の日前２年内に開始した各事業年度のうちいずれかの事業年度の法人税につき、この届出書の添付がある法人税確定申告書又は法人税中間申告書を提出している場合には、この届出書の添付を省略することができます（ただし、届出書の記載事項に異動がある場合を除きます。）。

5　個人が、その有する申告対象国内源泉所得に対する所得税につき租税条約の規定に基づき免除を受けることにより、所得税確定申告書を提出しないこととなる場合には、この届出書を、その年の翌年３月 15 日までに、所得税の納税地の所轄税務署長に提出してください。

ただし、その年の前年以前２年内のいずれかの年分の所得税につき、この届出書を提出している個人（租税条約等の実施に伴う所得税法、法人税法及び地方税法の特例等に関する法律の施行に関する省令第９条の２第２項第２号に掲げる規定に係る者を除きます。）は、「特典条項に関する付表」の添付を省略することができます（付表の記載事項に異動がある場合を除きます。）。

6　法人が、その有する申告対象国内源泉所得に対する法人税につき租税条約の規定に基づき免除を受けることにより、法人税確定申告書を提出しないこととなる場合には、この届出書を、その事業年度終了の日の翌日から２月以内に、法人税の納税地の所轄税務署長に提出してください。

ただし、その事業年度開始の日前２年以内に開始した各事業年度のうちいずれかの事業年度の法人税につき、この届出書を提出している法人（租税条約等の実施に伴う所得税法、法人税法及び地方税法の特例等に関する法律の施行に関する省令第９条の２第５項各号に掲げる規定に係る者を除きます。）は、「特典条項に関する付表」の添付を省略することができます（付表の記載事項に異動がある場合を除きます。）。

7　この届出書を納税管理人以外の代理人によって提出する場合には、その委任関係を証する委任状をその翻訳文とともに添付してください。

届出書の記載について

8　届出書の□欄には、該当する項目について✔印を付してください。

9　納税者番号とは、租税の申告、納付その他の手続を行うために用いる番号、記号その他の符号でその手続をすべき者を特定することができるものをいいます。支払を受ける者の居住地である国に納税者番号に関する制度が存在しない場合や支払を受ける者が納税者番号を有しない場合には納税者番号を記載する必要はありません。

【次頁に続きます】

INSTRUCTIONS

Submission of the FORM

1　This form is to be used to apply for reduction of or exemption from Japanese Income Tax or Japanese Corporation Tax in accordance with the provisions of the income tax convention with limitation on benefits article regarding Japanese source income stipulated in Paragraph 1 of Article 161 of the Income Tax Act (Paragraph 1 of Article 161 of the former Income Tax Act) or Paragraph 1 of Article 138 of the Corporation Tax Act (Paragraph 1 of Article 138 of the former Corporation Tax Act) to which Article 165 of the Income Tax Act, Article 142 or Article 142-10 of the Corporation Tax Act is applicable (Japanese source income to report).

2　A separate form must be prepared for each taxable year for which application of convention is sought.

3　Attach “Attachment Form for Limitation on Benefits Article” (Form17) to this form.

4　This form must be attached to the final income tax return, final corporation tax return or interim corporation tax return (limited to one with information required by subparagraphs of paragraph 1 or paragraph 2 of Article 144-4 of Corporation Tax Act).

If an individual(excluding person pertaining to he provisions listed in item 2 of paragraph 2 of Article 9-2 of the Ministerial Ordinance for the Implementation of the Law concerning the Special Measures of the Income Tax Act, the Corporation Tax Act and the Local Tax Act for the Enforcement of Income Tax Conventions) filed a final income tax return with this form for any of the 2 years preceding the applicable year and if income tax return was filed continuously for subsequent years, this form need not be attached to the final tax return for the applicable year (except for cases when there has been change in information provided in the form).

If a corporation (excluding person pertaining to the provisions listed in subparagraphs of paragraph 5 of Article 9-2 of the Ministerial Ordinance for the Implementation of the Law concerning the Special Measures of the Income Tax Act, the Corporation Tax Act and the Local Tax Act for the Enforcement of Income Tax Conventions) filed a final corporation tax return or interim corporation tax return with this form for any of the taxable years starting within the 2-year-period preceding to the beginning of the applicable taxable year, this form need not be attached to the final tax return for the applicable taxable year (except for cases when there has been change in information provided in the form).

5　In case an individual will not file final individual income tax return because of application of convention to Japanese source income to report, this form must be submitted to the District Director of the Tax Office for the place where the individual would pay tax by March 15 of the year following the applicable year.

If an individual (excluding person pertaining to the provisions listed in item 2 of paragraph 2 of Article 9-2 of the Ministerial Ordinance for the Implementation of the Law concerning the Special Measures of the Income Tax Act, the Corporation Tax Act and the Local Tax Act for the Enforcement of Income Tax Conventions)filed this form regarding individual income tax for either of the 2 years preceding the applicable year, the “Attachment Form for Limitation on Benefits Article” need not be attached (except for cases when there has been change in information provided in the attachment)

6　In case a corporation will not file final corporation tax return because of application of convention to Japanese source income to report, this form must be submitted to the District Director of the Tax Office for the place where the corporation would pay tax within two months from the day following the end of the applicable taxable year.

If a corporation (excluding person pertaining to the provisions listed in item 2 of paragraph 5 of Article 9-2 of the Ministerial Ordinance for the Implementation of the Law concerning the Special Measures of the Income Tax Act, the Corporation Tax Act and the Local Tax Act for the Enforcement of Income Tax Conventions) filed this form regarding corporation tax for any of the taxable years beginning within the 2-year-period preceding the beginning of the applicable taxable year, the “Attachment Form for Limitation on Benefits Article” need not be attached (except for cases when there has been change in information provided in the attachment.)

7　An Agent other than the Tax Agent must attach a power of attorney together with its Japanese translation.

Completion of the form

8　Applicable boxes must be checked.

9　The Taxpayer Identification Number is a number, code or symbol which is used for filing of return and payment of due amount and other procedures regarding tax, and which identifies a person who must take such procedures. If a system of Taxpayer Identification Number does not exist in the country where the recipient resides, or if the recipient of the payment does not have a Taxpayer Identification Number, it is not necessary to enter the Taxpayer Identification Number.

【Continue on the next page】

10　届出書の「１」の租税条約の規定の適用を受けようとする国内源泉所得（条約適用所得）について、所得税法第 161 条第１項(旧所得税法第 161 条)又は法人税法第 138 条第１項（旧法人税法第 138 条）の該当号数を記載するとともに、その国内源泉所得の内容を括弧内に簡記してください。

11　所得の支払者が３名を超える場合には、適宜の様式に記載し添付してください。
　また、支払者が多数に上り、各支払者について氏名及び住所等を記載することが困難な場合には、その事情及び当該事項に代わるべき事項の詳細を、適宜の様式に記載し添付してください。

12　届出書の「５」の欄には、届出書の「２」から「４」までの各欄に記載した事項のほか、租税条約に定める届出書の「１」の規定の適用を受けるための要件を満たす事情の詳細を記載してください。
　日本国内に恒久的施設を有する個人が、所得税法第 161 条第１項第 12 号(旧所得税法第 161 条第８号)に規定する国内源泉所得につき、届出書の「１」の租税条約の規定（短期滞在者免税、芸能人免税、教授等免税）の適用を受ける場合には、その旨及び在留資格、入出国年月日などを記載してください。

13　届出書の「２」の外国法人の有する申告対象国内源泉所得のうち、届出書の「１」の租税条約の規定に基づき外国法人の株主等である者の所得として取り扱われるもの（申告対象株主等所得）に対する法人税につき、届出書の「１」の租税条約の規定に基づき軽減又は免除を受ける場合に記載します。
　その場合には、次の書類を添付してください。
①　届出書の「２」の外国法人の有する申告対象国内源泉所得が届出書の「１」の租税条約の相手国の法令において外国法人の株主等である者の所得として取り扱われている場合には、それを明らかにする書類（該当する場合のみ添付してください。）（その書類が外国語で作成されている場合にはその翻訳文を含みます。）
②　「外国法人の株主等の名簿（様式 16)」（全ての株主等である者について記載してください。）
③　届出書の「１」の租税条約の規定の適用に係る株主等である者がその外国法人の株主等であることを明らかにする書類
　なお、この場合、「特典条項に関する付表（様式 17)」は、③の株主等である者のものを添付してください。

14　届出書の「２」の外国法人の有する申告対象国内源泉所得が届出書の「１」の租税条約の相手国の法令に基づきその外国法人の株主等である者の所得として取り扱われる場合には、その法令の条項を記載してください。

15　届出書の「１」の租税条約の規定の適用を受ける申告対象株主等所得（条約適用株主等所得）に係る外国法人の株主等が３名を超える場合には、各事項を適宜の様式に記載し添付してください。

16　届出書の「２」の非居住者又は外国法人の有する申告対象国内源泉所得のうち、届出書の「１」の租税条約の規定に基づき非居住者又は外国法人が構成員となっている団体（相手国団体）の所得として取り扱われるもの（申告対象相手国団体所得）に対する所得税又は法人税につき、届出書の「１」の租税条約の規定に基づき軽減又は免除を受ける場合に記載します。
　その場合には、次の書類を添付してください。
①　届出書の「２」の非居住者又は外国法人の有する申告対象国内源泉所得が届出書の「１」の租税条約の相手国の法令において非居住者又は外国法人が構成員となっている相手国団体の所得として取り扱われている場合には、それを明らかにする書類（該当する場合のみ添付してください。）（その書類が外国語で作成されている場合にはその翻訳文を含みます。）
②　届出書の「２」の非居住者又は外国法人が届出書の「１」の租税条約の規定の適用に係る相手国団体の構成員であることを明らかにする書類
　なお、この場合、「特典条項に関する付表（様式 17)」は、②の相手国団体のものを添付してください。

17　届出書の「２」の非居住者又は外国法人の有する申告対象国内源泉所得が届出書の「１」の租税条約の相手国の法令に基づきその非居住者又は外国法人が構成員となっている相手国団体の所得として取り扱われる場合には、その法令の条項を記載してください。

10　For Japanese source income to which the application of convention mentioned in 1 is sought, enter the number of the applicable subparagraph of Paragraph 1 of Article 161 of the Income Tax Act (Paragraph 1 of Article 161 of the former Income Tax Act) or Paragraph 1 of Article 138 of the Corporation Tax Act (Paragraph 1 of Article 138 of the former Corporation Tax Act), and provide a description of income in brackets.

11　If the number of payers of income is more than three, use a separate sheet.
　If payers are too numerous to provide all names and domiciles, explain the situation on a separate sheet such situation and provide appropriate details to substitute for such information.

12　Enter in line 5 detailed explanation as to the conditions stipulated in the convention for the application of the convention mentioned in 1, along with information entered in column 2 through 4.
　If the application of convention mentioned in 1 is sought for the Japanese source income prescribed in subparagraph 12 of Paragraph 1 of Article 161 of the Income Tax Act or subparagraph 8 of Article 161 of the former Income Tax Act (exemption for short-term visitor, exemption for entertainer and exemption for professor, etc.), enter such intention and other relevant information such as, resident status and the date of entry into or exit from Japan.

13　Fill in this section, if you are applying for reduction of or exemption from the Japanese Corporation Tax under the provisions of the convention mentioned in 1 regarding Japanese source income to report of the foreign company mentioned in 2 , which is treated as income of the members of the foreign company under the provisions of the convention mentioned in 1 (Members' income to report)
　In this case, attach following documents to this form.
① In the case that the Japanese source income to report of the foreign corporation mentioned in 2 is treated as income of the members of the foreign corporation in the other contracting country of the convention mentioned in 1, documents (including Japanese translation, if the documents are written in foreign language,) showing that (only when applicable).
② "List of the Members of Foreign Company (Form 16)"
③ Documents showing that the members regarding the application of the convention mentioned in 1 are members of the foreign corporation.
　Attach "Attachment Form for Limitation on Benefits Article (Form 17)" for members described in ③.

14　If Japanese source income to report that a foreign corporation mentioned in 2 above owns is treated as income of those who are members of the foreign corporation under the law in the other contracting country of the convention mentioned in 1 above, enter the number of the provision of the law.

15　Regarding the members' income to report to which the convention mentioned in 1 is applicable (Applicable members' income to report), if there are more than three members of the foreign company, provide the information in a separate sheet.

16　Fill in this section if you are applying for reduction of or exemption from the Japanese Income or Corporation Tax under the provisions of the convention mentioned in 1 regarding Japanese source income to report of non resident or foreign corporation, which is treated as income of the entity of which the non resident or the foreign corporation is a member under the provision of the convention mentioned in 1 (Entity's income to report).
　In this case, attach the following documents to this form.
① In the case that the Japanese source income of non-resident or foreign corporation mentioned in 2 is treated as income of the entity of which the non-resident or the foreign corporation is a member in the other contracting country of the convention mentioned in 1, documents (including Japanese translation, if the documents are written in foreign language,) showing that (only when applicable).
② Documents showing that the non-residents or foreign corporation mentioned in 2 is a member of an entity in the other contracting country of the convention mentioned in 1.
　Attach "Attachment Form for Limitation on Benefits Article (Form 17) for this entity described in ②.

17　Japanese source income to report that a non-resident or a foreign corporation mentioned in 2 above owns is treated as income of an entity of which the non-resident or foreign corporation is a member under the law in the other contracting country of the convention mentioned in 1 above, enter the number of the provision of the law.

この届出書に記載された事項その他租税条約の規定の適用の有無を判定するために必要な事項については、別に説明資料を求めることがあります。

If necessary, the applicant may be requested to furnish further information in order to decide whether relief under the Convention should be granted or not.